



RIIGI TEATAJA

Nr. 83.

5. oktoobril 1934.

Nr. 83.

- Art. 689. Tallinna linna Ülem-Jõe tänava laiendamiseks kinnisvara — kinnistu nr. 573A — sundvõõrandamise seadus.
690. Tallinna linna Ülem-Jõe tänava laiendamiseks kinnisvara — kinnistu nr. 574 — sundvõõrandamise seadus.
691. Petseri ja Narvataguste maade kinnistuskomisjoni tegevuse korraldamise dekreedid muutmise dekreet.
692. Otsus Skamja ap.-õigeusu ühingu matmispaiga sulgemiseks.
693. Avalikkudel ja hädaabitöödel töötavatele töölistele tasu maksmise määrus.
694. Mineraalõlide, tooresnafta ja selle destillaatide veo kohta merilaevadel määruse muutmine.
695. Kodumaal valmistatud farmatsöötliste, kosmeetiliste ja dieteetiliste preparaaside müügi määrus.
696. Sundmääruse muutmine ja täiendamine Rakvere linna turul kauplemise kohta.

689. Tallinna linna Ülem-Jõe tänava laiendamiseks kinnisvara — kinnistu nr. 573A — sundvõõrandamise seadus.

Antud Riigivanema poolt dekreedina 26. septembril 1934.

§ 1. Tallinna linna Ülem-Jõe tänava laiendamiseks seoses Härjapea kollektori ehitamisega sundvõõrandatakse Tallinna linnale Tallinna II alevi hüpoteegiringkonnas, Ülem-Jõe tänava ääres asetsev kinnisvara, kinnistu nr. 573A, mis sisaldab 335,74 ruutmeetrit eramaad, ühes päraldistega, Tallinna linna maamõõtja K. Tults'i plaanil 15. juunist 1934 nr. 41 näidatud suuruses ja piires.

§ 2. Sundvõõrandatud kinnisvara eest maksab Tallinna linn senisele omanikule tasu vastavate seaduste järgi.

§ 3. Sundvõõrandamise teostab Siseministeerium.

§ 4. Tallinna linnal on õigus pärast tasumaksmist kinnistada sundvõõrandatud kinnisvara oma nimele.

§ 5. Tallinna linnavalitsus võib teostada § 1 tähendatud kinnisvara valdamisele võtmise kohe pärast selle kinnisvara üleskirjutust. Üleskirjutus peab toimuma kahe nädala jooksul, arvates käesoleva seaduse maksamahakkamisest.

Tallinnas, 26. septembril 1934.

K. Päts
Peaminister
Riigivanema ülesannetes.

K. Einbund
Siseminister.

690. Tallinna linna Ülem-Jõe tänava laiendamiseks kinnisvara — kinnistu nr. 574 — sundvõõrandamise seadus.

Antud Riigivanema poolt dekreedina 26. septembril 1934.

§ 1. Tallinna linna Ülem-Jõe tänava laiendamiseks seoses Härjapea kollektori ehitamisega sundvõõrandatakse Tallinna linnale Tallinna II alevi hüpoteegiringkonnas Narva maanteel nr. 28 asetsev kinnisvara, kinnistu nr. 574, mis sisaldab 697,65 ruutmeetrit eramaad, ühes päraldistega, Tallinna linna maamõõtja M. Orgusaare plaanis 12. märtsist 1934 nr. 16 näidatud suuruses ja piires.

§ 2. Sundvõõrandatud kinnisvara eest maksab Tallinna linn senistele omanikkudele tasu vastavate seaduste järgi.

§ 3. Sundvõõrandamise teostab Siseministeerium.

§ 4. Tallinna linnal on õigus pärast tasumaksmist kinnistada sundvõõrandatud kinnisvara oma nimele.

§ 5. Tallinna linnavalitsus võib teostada § 1 tähendatud kinnisvara valdamisele võtmise kohe pärast selle kinnisvara üleskirjutust. Üleskirjutus peab toimuma kahe nädala jooksul, arvates käesoleva seaduse maksamahakkamisest.

Tallinnas, 26. septembril 1934.

K. P ä t s

Peaminister

Riigivanema ülesannetes.

K. E i n b u n d

Siseminister.

691. Petseri ja Narvataguste maade kinnistuskomisjoni tegevuse korraldamise dekreeidi muutmise dekreet.

Antud Riigivanema poolt 1. oktoobril 1934.

I.

Petseri ja Narvataguste maade kinnistuskomisjoni tegevuse korraldamise dekreeidi (RT 41 — 1934) § 1, 2, 4, 7 ja 9 muudetakse ning pannakse maksma järgmises redaktsioonis:

§ 1. Petseri ja Narvataguste maade kinnisvarade kinnistamise seadusega (RT 2 — 1927) moodustatud kinnistuskomisjon lõpetab oma tegevuse hiljemalt 1. aprilliks 1935.

§ 2. Kõik kinnisvarade asjad, mis kinnistuskomisjoni tegevuse lõpetamise päeval veel otsustamata ja milliste kinnisvarade kohta Eesti-aegsed maakorralduse komisjoni või peakomisjoni jõusseastunud otsused ja peakomisjoni poolt kinnitatud plaanide ärakirjad toimetuses olemas, saadetakse kinnistuskomisjoni poolt vastavale kinnistusjaoskonnale kinnistamiseks maakorralduse komisjoni otsustes ja plaanidel toodud andmetel. Kinnistamine kinnistusjaoskonnas toimub pärast seda, kui kinnistuskomisjon on üle andnud vastava ringkonna registri. Need kinnistamistoimingud on kinnistamislõivudest ja maksudest riigi kasuks vabad. Kõik pärast maakorralduse komisjoni otsust poolte vahel tehtud muudatuste kinnitamiseks esitatud dokumendid antakse tagasi esitajaile ja need muudatused võidakse kinnistada üldises korras.

§ 4. Kõik kinnistuskomisjonis veel otsustamata asjad, peale nende, mis nimetatud § 3, võtab komisjon otsustamisele seatud korras, kusjuures § 2 nimetatud asjadest võetakse arutamisele ja otsustamisele eeskätt need asjad, millistes on sündinud muudatusi omanikkude suhtes peale maakorralduse komisjoni otsust. Uusi muudatusi kinnisvarade suhtes poolte vahel, mis esitatud pärast 25. maid 1934, enam arvesse ei võeta.

§ 7. Kinnistuskomisjoni tegevuse lõpetamise päevaks kinnistuskomisjonis otsustamata asjus asjaosaliste poolt esitatud dokumendid kuuluvad tagasiandmisele nende esitajatele.

§ 9. Pärast kinnistuskomisjoni tegevuse lõppu toimub kinnistuskomisjoni kantseilise asjaajamise likvideerimine ja asjatoimetuste alalhoidmiseks üleandmine Kohtuministri poolt antavate juhtnööride järgi.

II.

Käesolev dekreet hakkab maksma 1. oktoobril 1934.

Tallinnas, 1. oktoobril 1934.

K. P ä t s
Peaminister
Riigivanema ülesannetes.

Joh. M ü l l e r
Kohtuminister.

692. Siseministri 28. septembri 1934 otsus Skamja ap.-õigeusu ühingu matmispaiga sulgemiseks.

Alus: Matmispaikade seaduse § 10 p. b (RT 171/172 — 1925).

Läbi vaadanud Viru ajutise maavalitsuse ettepaneku 28. augustist 1934 nr. 5431 ja ära kuulunud Skamja ap.-õigeusu ühingu matmispaiga valdaja seletuse 3. septembrist 1934 nr. 22, Matmispaikade seaduse § 10 p. b (RT 171/172 — 1925) põhjal otsustasin: sulgeda Skamja ap.-õigeusu ühingu valdamisel oleva Skamja ap.-õigeusu kiriku ümber asetseva matmispaiga, arvates 1. oktoobrist 1934.

Siseministri eest E. M a d d i s o n.
Administratiiv-osakonna abidirektor Osk. A n g e l u s.

693. Avalikkudel ja hädaabitöödel töötavatele töölistele tasu maksmise määrus.

Antud Teedeministri poolt 11. septembril 1934.

Alus: Tööstöörside ja riiklikkude, kogukondlikkude ning ühiskondlikkude tööde korraldamise seaduse § 15 ja 21 (RT 56 — 1934).

§ 1. Avalikkudel töödel töötavate tööliste päevapalkade ülemmääraks 8-tunnise tööpäeva eest on Teedeministeeriumi poolt kinnitatud ja maksvad tööliste palgade ja materjalide hindade tabelis ette nähtud töötasu normid.

Iga ettevõetava avaliku töö kohta esitavad töid korraldavad asutised kinnitamiseks tööliste päevapalga normid Teedeministeeriumi avalikkude tööde osakonna direktorile, kellel on õigus kinnitamiseks esitatud päevapalga norme tarviduse järgi kas suurendada või vähendada.

§ 2. Hädaabitöödel töötavate tööliste päevapalgaks määratakse 8-tunnise tööpäeva eest:

1) Harjumaal, ühes arvatud ka selles asuvad linnad ja alevid — meestöölistele 1 kr. 20 s., naistöölistele 1 kr. 10 s. ja hobusemeestele 2 kr. 30 s.;

2) teistes maakondades, linnades ja alevites — meestöölistele 1 kr. 10 s., naistöölistele 1 kr. ja hobusemeestele 2 kr. 20 s.;

3) nõrgajõulistele, kes kaotanud 35—60% tööjõust — meestele 90 s. ja naistele 70 s.

§ 3. Hädaabitööde kantseleitöödel töötavatele tööjõududele määratakse päevapalgaks Tallinnas 1 kr. 40 s. ja mujal 1 kr. 20 s.

Kantseleitööjõudude tööaja kohta tuleb kohaldada hädaabitöid korraldatavates asutistes alalistele tööjõududele üldiselt maksvat tööaja kestust.

§ 4. Avalikkude ja hädaabitööde tükitöö hindamisel võetakse aluseks vastavate tööliikide tööliste palgad.

Juhul, kui päevatööliste tööaeg kestav vähem kui 8 tundi, määratakse päevatöölise töötasu kindlaks vastavalt tehtud töötundide arvule, aluseks võttes 8-tunnise tööpäeva päevapalga.

§ 5. Hädaabitöödel töötavatele päeva- ja tükitöölistele ja kantseleitööjõududele, välja arvatud hobusemehed, makstakse peale palga nende tegelikul ülalpidamisel olevate seaduslike, adopteeritud, legitimeeritud ja teise abikaasa eelmistest abieludest sündinud lapse pealt kuni 16 aasta vanuseni toetusraha 10 senti päevas.

Toetusraha maksmiseks esitavad tööbörsid töid korraldatavatele asutistele ja organisatsioonidele vajalikud andmed tööliste laste arvu kohta kuni 16 a. vanuseni.

Töötavad lastevanemad mõlemad hädaabitöödel, loetakse lapsed mehe ülalpidamisel olevaks, kui ei ole tõendatud, et lapsi peab tegelikult ülal ema.

Nädalateenistuse töötasu piiramisel (§ 6) ei arvestata toetusraha töötasuna.

§ 6. Suuremale arvule töötuile töö võimaldamiseks piiratud krediitide juures reguleeritakse hädaabitöödel töötavate tükitööliste nädalateenistus tööajaga sarnaselt, et töötasu ei ületaks:

1) Harjumaal, ühes arvatud ka selles asuvad linnad ja alevid — mees- ja naistöölistele — 10 kr. 20 s. ning hobusemeestele — 19 kr.;

2) teistes maakondades, linnades ja alevites — mees- ja naistöölistele 9 kr. 60 s. ning hobusemeestele — 17 kr.

Teedeminister O. S t e r n b e c k.

Avalikkude tööde osakonna direktori k.t. (allkiri).

694. Mineraalõlide, tooresnafta ja selle destillaatide veo kohta merilaevadel määruse muutmine.

Antud Teedeministri poolt 29. septembril 1934.

Alus: Vabrikute ja käsitööstuse seaduse § 169 (VSK XI k. 2. j.) ja Valitsemise korraldamise seaduse §§ 65, 66 ja 68 (RT 5 — 1934).

I.

Teedeministri määruse mineraalõlide, tooresnafta ja selle destillaatide veo kohta merilaevadel § 2 (RT 4 — 1931) muudetakse ja pannakse maksma järgmises redaktsioonis:

§ 2. I klassi mineraalõlised, milliste leekpunkt on alla 55° C, võib 15. maist kuni 15. augustini Eesti sadamate vahel sõitvatel reisilaevadel vedada kuni 5000 kg ja 15. augustist kuni 15. maini piiramata arvul. Välismaa vahet sõitvatel reisilaevadel võib vedada I klassi mineraalõlised kuni 2000 kg.

II klassi mineraalõlised Eesti sadamate vahel sõitvatel reisilaevadel võib vedada kuni 1000 kg selleks määratud eraldatud kohal. Välismaa vahet sõitvatel reisilaevadel on keelatud II klassi mineraalõlide vedu.

II.

Käesolev määrus hakkab maksma avaldamisega.

Tallinnas, 29. septembril 1934. Nr. 2516.

Teedeminister O. Sternbeck.

Peasekretär J. Tiitso.

695. Kodumaal valmistatud farmatsöötliste, kosmeetiliste ja dieeteliste preparaate müügi määrus.

Alus: Rahva tervishoiu korraldamise seaduse § 4 p. 26 (RT 2 — 1928) ja Vabamüügi apteekide korra ja tegevuse seaduse §§ 6 ja 18 (RT 27 — 1934).

§ 1. Müügiks on lubatud järgmised tervishoiu- ja hoolekandevalitsuse loal kodumaa vabrikutes ja laboratooriumides valmistatud ning Tartu ülikooli arstirohtude proovimise instituudis analüüsitud farmatsöötlistel, kosmeetilistel ja dieetelistel preparaatid:

Keemialaboratoorium „Arbo“, Tartus.

v Hambapasta „Kristall“

Higinool kreem

Laboratoorium „Ars“, Narvas.

v Brioliin

v Kölnivesi

*Citrovanillin-Kola

Lanoliinkreem

*Ferroglycerophosphat „Ars“

v Puuder „Leda“

v Hambapulber Dental

v Rasvapuuder

Ilodermin

*Rheumatol „Ars“

Koldkreem

v Veshetal

Keemiategas „Aroom“ (end. Stange) Tallinnas.

**Bibrophen	Jääpeavesi
Boorvaseliin	v Küünelakk
v Brillantine	v Künepoleerimise pulber
v Brioliin	v Lillekölnivesi
*Citrovanillin Kola	v Lõhnaõlid
Coldcream	Maltin lastejahu
v Eau de Cologne	Pixapo, tõrvaseep
Eau de Quinine	v Puuder „Ilona“ Veloutine
*Ferro-Maltol	v Schampoon „Schwarzkopf“
v Hambapasta	Tedretähesalv „Ilona“
v Huultepumat	v Tualettvaseliin
Iluduskreem Ilona	v Veshetaal
v Juukseõli	

A.-s. „Ephag“ laboratoorium, Tallinnas.

*Acetosol tabl.	*Ferroglycerophosphat. tabl. c.
*Alsil	Lecithino
v Aok-Seesand-Mandelkleie	*Formintol
Aromaatileine kašuu Si-si	Galmanin
Aspasia juuksepiiritus	*Glycerophosphat tabl. c. Haemo-
**Asthma paberossid	globino et Lecithino
*Bassurol	v Glycerin-Velour
*Baume Ephag	v Hambapasta
Bay-Rum	v Hambapasta „Doramad“
*Bismusol suppositooriumid	v Hambapulber
Boorvaseliin	v „ „ „Peroxydrol“
Boroglycerin-lanoliinkreem	*Idozan Ferrosan
v Brillantine määre	v Isis Eau de Cologne
v „ „ vedel	v Isis hambapasta
*Bromeval tabl.	v „ huulepulgad
**Calcium Theobromsal tabl.	„ kreem
*Carbo-Allium tabl.	v „ küünelakk
*Carbo medicinalis tabl.	„ näopuhastamise kreem
**Cardiazol Liquidum	v „ näovesi
*Cinchophen tabl.	v „ pastellvärvid (mink)
*Derma puuder	v „ puuder
*Derma salv	**Jod-Calcium Theobromsal tabl.
Eau de Botot	v Juukseõli
„ „ Quinine	Jääpeavesi
Emser pastillid	Kalodermin glycerin-gelee
Emsi sool	Kase juuksevesi
*Eu-Ment pastillid	Kasekreem
*Extr. Malti c. calce	Koldkreem
* „ „ c. Ferro	*Kola tabletid
„ „ „ origin.	* „ „ Letsitiiniga
Ferratol Richter	Konnasilmavedelik
** „ „ c. arseno	v Kulmupulgad pruunid ja mustad
** „ „ c. jodo	v Kulmuvärv pruun ja must
Ferrophag	

- v Kölnivesi — Eau de Cologne
superieur
- v Kölnivesi lillelõhnaga
Lanoliinkreem
- v Lavendelõis Eau de Lavende
- **Laxo pillid nr. 1
- ** „ „ nr. 2
- v Lotion vegetale aux fleurs
- *Neisser-Sieberti salv
- **Neobismutin
Nivea kreem
- „ öli
- v Okasmetsa lõhn
- **Ovaria siccata pulv. et tabl.
- v Ozonol Zahnpasta
- *Pain-Expeller
- Peroxyl vannid
- *Phenopurgen
- Pigmentol
- Pineol tabl.
- **Rhodan-Calcium Theobromsal
tabl.
- *Sirup. Thymi compos.
- Sportõli
- *Sõehappe vann
- v Talkpuuder (Talcum cosmeticum)
- Tedretähtede salv Metamorfosa
- **Testes siccata pulv. et tabl.
- **Thyreoida siccata pulv. et tabl.
- Trilysin
- *Tsitrovanillin Ephag
- v Tualettäädikas
- v Vegetal II sort
- *Viigisiirup

A.-s. „Ephag“ laboratoorium, Tallinnas.

(A.-s. Kurrot & Benkson'ile lubatud preparaadid.)

- *Acid acetylo-salicylicum tabl.
- *Baume Kurrot & Benkson
- *Biresol küünlad
- **Bismutin
Börvaseliin, kosmeetiline
- *Boromentool
- v Brillantine kreem
- v Brioliinkreem
- **Calc. theobrom.-salicyl. tabl.
- *Capsifor
- **Coffein natrio-salicylic. amp.
- ** „ natrio-benzoic. amp.
- Crema de beaute Verly Paris
- Crema Fascinata
- v Eau de Cologne Verly Paris
- v „ „ „ Russe Verly Paris
- v Eau de Cologne peavesi J.M.F.
- Eestimaa loomapulber
- Ekalin
- Emsi sool kunstlik
- **Ergotin amp.
- **Farnotän
- Ferratol
- *Ferrocoll
- *Flavosol tabl.
- **Fosfarsin amp. I ja II
- v Glütseriin-velours
- Glütseriin-želee
- Haemoferratol
- ** „ „ c. arseno
- Hambaeliksiir „Benediktins“
- v Hambapasta „Benediktins“
- v Hambapasta
- v Hambapulber vahutav „Benediktins“
- v Hambapulber „Benediktins“
- v Hambapulber
- **Hexarol amp.
- *Hexonin tabl.
- Hiinavesi
- Iluduskreem
- *Jodidur
- **Jod-calc. theobrom.-salic. tabl.
- Karlsbadi sool kunstlik
- Kasekreem
- Koldkreem
- Konnasilmavedelik
- *Kontussin
- Kresolan
- v Kölnivesi
- v Kölnivesi Johann M.F.
- v Kölnivesi Fascinata
- v Küünelakk
- v Küünepulber
- Lanoliinkreem
- Liquor ferri oxydati saccharati
- *Litonal
- v Lõhnaõli Fascinata
- v „ Namada
- v „ Terpichore
- Metamorphosa kreem

- v Metsalõhn
- **Morphium hydrochloricum amp.
- **Natr. kakodylicum amp.
- **Novocain-suprarenin amp.
- Odeco juuksevesi J.M.F.
- *Ol. camphorae c. ol. amygdal dulc. amp.
- v Oxygen hambapasta
- *Pain Expeller
- v Parfüm Verly Paris
- Peavesi Fascinata
- *Plasmogen
- Portugal peavesi J.M.F
- v Poudre de riz Verly Paris
- **Rhodan-calc.-theobrom. salicyl. tabl.
- v Riisipuuder
- *Sanguitonin
- Sapoform
- *Sirup. Kal. sulfoguajacolici comp. (Sulfocol)
- **Supurorenin tabl. I
- ** „ „ II
- ** „ „ III
- **Thymoferrol tabl.
- **Thyrolitin tabl.
- v Tualettvesi-Daerversi lavendelõis
- **Varitonin amp.
- **Varitonol
- v Veshetal
- *Verobroman Siegfried
- Viši sool kunstlik
- *Vitacol

Estonafeta, Tallinnas.

v Petrolseep

Keemiatööstus „Feival“ Tallinnas.

- v Booraksseep
- Creolin
- v Huulepulk
- Ihtüoolseep
- Ilukreem
- Karbool seep
- Karbool-glütseriin seep
- v Kasetõrva seep
- Kreoliinseep
- v Kuiv shampooon
- v Kumeli shampuun
- v Kölnivesi (Aq. Coloniensis)
- v Kölnivesi lillelõhnaga
- Kõõmaseep
- v Kõõnelakk
- Liq. Cresoli saponatus
- Liq. formalini saponatus
- v Lõhnaõli
- v Mink
- Näovesi
- v Puuder
- Spordiõli
- Sublimaatseep
- v Vegetal
- Väävli piimaseep
- Väävli-tõrvaseep

Kosmeetika laboratoorium „Flora“ Tallinnas.

- v Brillantine
- v Brioline
- Cream Betulae (Kasekreem)
- Cream Metamorphose
- Creme Sada Jakko
- Dulmin
- Florida-emulsioon
- „ näopiim
- „ näovesi
- „ päevakreem
- „ öökreem
- v Glycerin-velour
- Hambaeliksiir
- Hiinapumat
- Hiinavesi
- v Juukseõli
- v Khasana Superb huulepulk
- „ „ koldkreem
- „ „ kreem
- v „ „ puuder
- „ „ päevakreem
- v „ „ kompakt puuder
- v „ „ kölnivesi
- v „ „ juukseveed
- Koldkreem
- Kreem-Boorvaseliin
- v Kölnivesi lillelõhnaga
- v „ „ kahekordne

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| v Kõlnivesi kolmekordne | v Peri habemeajamise kreem |
| v Kõõnelakk | Pinol |
| Lanoliinkreem | v Poudre de Riz |
| v Lõhnavesi (Lotion) | v Puuder Sadda Jakko |
| v Lõhnaõli | v Shampuum |
| v „Perhydrol“ Pate dentifrice | v Tualettäädikas |
| v „ „ Poudre dentifrice | v Vegetale |

Keemia- ja kosmeetika-laboratoorium „Floreal“, Tallinnas.

- | | |
|---------------------|--------------------|
| Boorvaseliin | Kasekreem |
| v Brillantin | Koldkreem |
| Creme Marion | v Kõõnelakk Marion |
| v Hambapasta | v Poudre Floreal |
| v Hambapasta Marion | v „ Marion |
| v Hambapulber | v „ Oyal |
| v Juukseõli | v Toilettvaseliin |

Seebivabrik Frederking, Tartus.

- | | |
|-----------------|------------------|
| v Booraksseep | Sublimatseep |
| Borthymolseep | v Tõrvaseep |
| Ihtüoolseep | Väävliseep |
| Karboolseep | Radiumaktiivseep |
| Metamorfosaseep | |

R. Georgiin'i apteek, Tallinnas.

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| Creme Mouson | Kreem Elite |
| v Huulepumat Reichert | v Puuder Veloutine |

Gnadeberg & Leyden'i apteek, Tallinnas.

- | | |
|---------------------|-------------------|
| **Anethym pastillid | Novopin |
| Brovaloton | *Proallon |
| *Cholestin | *Quadronal |
| *Elsulin | *Quadronox |
| *Euka pastillid | *Tamin |
| Higiform | Triomalt |
| Kabjol | *Urolith |
| *Migrenervin | v Vaseliin puuder |

R. Himmelhoch, Tartus.

Estoplast

Jõgeva apteek.

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| **Pain Expeller | *Styptic pencil Standard |
|-----------------|--------------------------|

A. Jürgens, Tartus.

- | | |
|----------------|-----------------------------|
| *Ferrose | *Hämoferrose c. jodo |
| *Hämoferrose | *Hämojodidum pulb. ja tabl. |
| ** „ c. arseno | *Hämojodose |

E. Jürgens, Tallinnas.

Bortümoolseep

Šokolaadivabrik „Kave“, Tallinnas.
v Šokolaad „Diasana“

F. Kestneri apteek, Pärnus.

*Arnikapsiin

*Tsinknaftalaansalv

V. Kuik'i apteek, Tallinnas.

Balsamine Leye

*Lactocalc-tabl.

*Eulatin siirup

*Togal tabl.

*Heparex

Laboratoorium „Leo“ Tallinnas.

v Brillantine Leo

v Kölnivesi

Creme Leodor

v Küünelakk Lady

v Eau de Cologne

v Puuder Leodor

„ „ Portugal

Rasvakreem Leo

v Hambapasta Chlorodont

Suuvesi Chlorodont

v „ „ Leomünt

v Vegetal

v Hambapulber Chlorodont

A.-s. „Prov. Julius Lill“ laboratoorium, Tartus.

Aromaatiline rauatinktuur

*Inglis Reumaliniment

*Astma sigaretid

*Kapsicin

*Barbipyrin tabl.

Karjamaa loomapulber

*Baume palsam

**Klimaktodin tabl.

*Boromenthol

**Melupyron tabl.

v Brillantine

Metamorfoosa kreem

*Bromeval tabl.

v Perborat hambapulber

*Calcinat, substants ja amp.

Päivitusõli

Crinol-Hitz

Regina ekstrakreem rasvaga ja ilma

*Di-Hexin tabl.

v Regina puuder

Eucalyptus-Menthol-Bonbons

Tedresan kreem

Galmanin kreem

*Uresan tabl.

v Hambakreem „Odontine“

*Uresan sal. effervesc.

*Hexacitrol tabl.

Keemiatehas u.-ü. Ed. & J. Loskit, Tartus.

Tualettäädikas

Kosmeetika ja tehnokeemia laboratoorium „Lux“, Tallinnas.

v Brillantiin

Koldkreem

v Brioliin

v Kölnivesi

v Hambapasta

v Lõhnaõli

v Hambapasta „Salus“

Näokreem

v Hambapulber

v Puuder

v Juukseõli

v „ „ „Diva“

Konnasilmavedelik

Keemialaboratoorium „Medikon“, Tallinnas.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| *Albro | Metamorfosa Medikon |
| *Antireumaticum | Mirol |
| Bortimol seep | *Pain-Ekspeller |
| v Eau de Cologne nr. 4711 | *Pektorol |
| *Ernes Testament | v Poudre Amourette |
| **Essentia testicularum „Semin“ | Rekord juuksevärvi |
| Ferratol | **Reumatose |
| *Ferrolin tabl. | *Sirolin |
| Haematogen | *Stomin |
| Junol | *Sügelin |
| Kreem Amourette | *Venituse pulber Helsinki |
| Kreem Ideal Sanitas | *Ära kõhi |
| Manol | |

A. Mikk, Märjamaa apteek.

Viroona-kreem

Kosmeetika ja parfümeerialaboratoorium „Modern“ Tallinnas.

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Creme de Beaute Amos, Paris | Jäävesi |
| v Borvaselin | v Kamill shampooon |
| Briolin | Kasekreem |
| Cold-kreem | v Kasevesi |
| Creme Metamorphose | v Kulmupulgad Amos |
| v Email pour la beauté des ongles | Lanoliin-kreem |
| Parfumerie Mirge, Paris | v Lotion Vegetale Violette |
| v Eau de Cologne triple | v Poudre de Beaute Amos Paris |
| v Eau de Cologne aux Fleurs | v „ Grosse Mirge, Paris |
| v „ „ „ Mirge nr. 3 | v „ Amos, Paris, pour la Beau- |
| v „ „ „ „ Paris | te des ongles |
| v Hambapasta Hydrol | Puuder-kreem Modern |
| v Hambapulber Hydrol | v Puuder Modern |
| Higipuuder Galmanin | v Seebipulber antiseptiline |
| Hiinavesi | Sidruni kreem |
| v Huulte pumat Amos | Toalett öökreem Modern |
| Juuksevesi „Portugal“ | |

Kosmeetika- ja parfümeeriatoöstus „Nobel“ Tartus.

- | | |
|------------------|------------|
| v Eau de Cologne | v Lõhnaõli |
| v Hambapasta | Näokreem |
| v Hambapulber | |

Parfümeeria- ja kosmeetikaainete vabrik „Odor“ Tallinnas.

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| Boorvaseliin lõhnaga | v Glütseriin-veluur |
| *Boromentool | Hambaeliksiir |
| v Briljantin | v Hambapulber |
| v „ roheline | Hiinavesi valge ja punane |
| Creme aux lait de Violette | v Huulestift |
| Glütseriin-koldkreem | v Huulepumad |

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| v Huulevärv, vedel | Metamorphosa kreem |
| v Juukseõli | Odorin päivitusõli |
| Kaloderma | *Opodeldok |
| Kalodont | v Puuder Veloutine |
| Karbool-glütseriin seep | v Puuder Lumekannike |
| v Kulmustift | v Puuder Divinia |
| v Küünte poleerimise pasta | v Puuder, Prantsuse mudel |
| v Kölnivesi lillelõhnaga | v Riisi puuder |
| v Kölni vesi | Sapix tõrvaseep |
| v „ „ (extra duble) tualett | v Schampoon |
| Kõmol | v Teatri schmink |
| Lanoliin koldkreem | v Tõrvaseep |
| v Lapsepuuder | v Vegetal F |
| Lido-kreem | Vaseliin koldkreem |
| v Lõhnaõli | v Vegetal |
| Mandlikreem | |

Lakivabrik „Pluto“, Tallinnas.

- v Küünelakk „Regina“

Keemialaboratoorium „Remedia“, Tallinnas.

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| *Ankur-Ekspeller | v Krimeervärvid, Crayons de couleur |
| *Boromentol | v Kumeli shampoon |
| Borvaselin | „ „ vedel |
| v Brillantin | v Kölnivesi |
| v Briolin | v „ kahekordne |
| Combella kreem | v „ kolmekordne |
| Eau de Quinine | v „ lillelõhnaga |
| Fantaasia kreem | *Kõharohi (Sirup. Thymi comp) |
| Ferratol | Lanoliinkreem |
| v Glütseriin veluur | v Lapsepuuder |
| Haematogen | v Liiliapiim |
| Hämoferrol | v Lõhnaõli |
| Hamba eliksiir (Eau de Botot) | Metamorphosa-Cream |
| v Hambakreem | v Metsalõhn |
| v Hambapulber | Männiokka vedelseep „Virginia“ |
| Higipuuder | v Smink |
| v Hiinapumat | Pinipon spiritus crinalis |
| Iluduse kreem | v Riisi puuder |
| v Iluduse puuder (Poudre de Beaute) | *Sirolin |
| *Juuksepumat (Fixatoir) | Spiritus crinalis (kõõma vesi) |
| Jäävesi | v Tualettvaseliin |
| Kaloderma glütseriin-gelee | Tualettvesi lõhnaga |
| Karvahävitaja | Tualettäädikas |
| Kasekreem | Spordimehe sõber |
| Kasevesi | **Seemne mahl |
| Koldkreem | v Vegetal |
| Konnasilmaplaaster | v Vegetal Syringa |
| Konnasilmavedelik | v Vurru pumat Hongoris |
| Kosmeetiline kõõmarohi | *Wunderkroonessents |

K. Schneideri apteek, Tallinnas.

*Ankur Pain Expeller Richter
*Lecithin tabl.

**Tonicum 1422

Keemiatööstus G. Schwarz & Ko, Tallinnas.

v Hambapasta
v Lõhnaõlid

Vahuvannid „Sylfid“

Riiklik seerumiinstituut, Tartus.

**Abortus Bang kultuurid
**Agglutineerivad seerumid
**Ambotseptor
**Avitebecin
**BCG
**Coli-antiviirus
**Coli-Seerum
**Coli-vaktsiin
**Dermatebin
**Difteeria anatoksiin
** „ toksiidid
** „ seerum
**Gaas-gangreeni seerum
**Gonokokkide vaktsiin
**Hobuse normaalseerum
**Hobusevalgu pretsipit. seerum
*Härja südameekstrakt
**Immunogen
**Jänese normaalseerum
**Malleiin
**Meningokokkide seerum
Musratiin
**Nõle seerum
**Nõle vaktsiin
**Ovarium-hypophys. ekstrakt
**Paratüüfuse vaktsiin
* „ diagnostikum

**Polübakteriline vaktsiin
**Punataudi kultuur
** „ seerum
**Põrnataudi kultuur
** „ seerum
**Pyosepticum-seerum
** „ vaktsiin
*Rõugelima
**Sarlaki toksiidid
** „ seerum
**Sea normaalseerum
**Silma tuberkuliin
**Stafülokokkide antiviirus
** „ seerum
** „ vaktsiin
**Strepto-stafülokokkide antiviirus
**Streptokokkide antiviirus
** „ seerum
** „ vaktsiin
**Teetanuse antitoksiin
*Testiseerum verekr. määramiseks
**Tuberkuliin
**Tuberkuliin Koch
*Typhus-diagnostikum
**Udarapõletiku antiviirus
**Veise normaalseerum
*Viinamarjasuhkrulahu amp.

G. Stude, Tallinnas.

v Kola sport-šokolaad

Suur-Pärnu apteek, Tallinnas.

Sulfurin

Keemialaboratoorium „Takema“, Tartus.

*Aloxyl tabl.
*Dimmunol
*Distan
Eau Rochelles progressive
v Hambapulber
Higipulber „Sec“

v Kölnivesi (Eau de Cologne)
v Lavandelvesi antiik
v Lõhnaveed
v Lõhnaõlid
v Vegetail
v Õietilgad

Tallinna Viinavabriku parfümeeria ja kosmeetika
osakonna laboratoorium Tallinnas.

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| v Brillantine crystallise | v Kölnivesi kolmekordne |
| Coldkreem | v „ „ kahekordne |
| Hambaeliksiir | v Lõhnaõlid |
| v Hambapasta Sanodont | Naturaal hiinakoore vesi |
| v Hambakreem Stomatol | v Poudre de Riz |
| v Hambapulber Sanodont | Suuvesi Stomatol |
| Kreem Boor-Vaselin | v Veshetaal |
| v Kölnivesi lillelõhnaga | |

Tartu linnaapteek, Tartus.

- | | |
|--------------------|-------------------------|
| *Asthma paberossid | Kasekreem |
| v Hambapasta | Tüümianmentoolkompvekid |

Kosmeetikalaboratoorium „Temu“, Tallinnas.

- | | |
|--------------------|-------------|
| Iluduse kreem Temu | v Temu seep |
|--------------------|-------------|

Keemiatehas V. Treublut, Tallinnas.

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| Boorvaseliin | v Küünelakk „Ninon“ |
| v Brilliintiin | Lanoliinkreem |
| Glyzoderma | Linnase ekstrakt Biomaltin |
| v Hambapasta „Perlodont“ | v Lõhnaõli |
| v Hambapulber | v Puuder Forvil-Paris |
| Hiinakoorevesi | Sidrunikreem |
| Kasekreem | v Tualettboraks |
| Koldkreem | v Tualett-Vaseliin |
| Kreem „Ninon“ rasvaga ja rasvata | v Vegetal |
| v Kölnivesi | |

Laboratoorium „Viko“, Tallinnas.

- | | |
|--------------------|---------------------------|
| v Brillantine kõva | v Lotion vegetal |
| v Hambakreem | v Lõhnaõli |
| v Hambapulber | v Näopuuder |
| Iluduskreem Viko | Peakõõma seep |
| Kaloderma | Termol-kreem |
| Karboolseep | Termol tedretähtede kreem |
| Kasekreem | v Tõrvaseep |
| Kinosol juuksevesi | Tõrva-väävli seep |
| Lanoliinkreem | |

Ülikooli bakterioloogia laboratoorium, Tartus.

- | | |
|------------------|-------------------------|
| *Fluorol tabl. | **Tüüfuse vaktsiin amp. |
| **Reactogen amp. | * „ „ tabl. |

Kosmeetikalaboratoorium ja seebivabrik „Veronika“, Tartus.

- | | |
|-------------------|----------------|
| Boor-tümoonseep | Kreem Veronika |
| Hambaseep Monopol | v Tõrvaseep |
| Karboolseep | |

§ 2. Eelmises (1) paragrahvis nimetatud märkidega tähendatud preparaate on lubatud müügil pidada ja müüa tarvitajale: 1) kahe tähega märgitud — ainult apteekidest arstiretseptiga, 2) ühe tähega märgitud — ainult apteekidest arstiretseptiga ja ka ilma arstiretseptita, 3) märkimata — ainult apteekidest ja tervishoiu- ja hoolekandevalitsuselt avamise- ja pidamiseloat saanud rohu-, kosmeetika- ja värvikauplustest, 4) tähe „v“-ga märgitud preparaatide müügilpidamine ja müük ei ole piiratud.

§ 3. Kõiki käesoleva määruse § 1 nimetatud preparaate lubatakse müügile saata ainult originaalpakistes, ilma õiguseta neid ümber pakkida müümisel. Selle nõudmise alla ei kuulu apteegid, kui nad müügiks lubatud ravimispreparaate arsti või tarvitaja igakordsel soovil pakisest vabastavad segamiseks teiste ainetega, osaliseks väljaandmiseks või mõneks muuks eriotstarbeks.

§ 4. Käesoleva määruse § 1 nimetatud preparaatidega on nende valmistusametustel ja rohumadudel lubatud varustada ainult neid müügikohti, millele need preparaadid käesoleva määruse § 2 põhjal müügilpidamiseks ja müügiks tarvitajale lubatud on.

§ 5. Need käesoleva määruse § 1 nimetatud preparaadid, mille valmistamine lubatud enne 1. jaanuari 1923, mis aga Tartu ülikooli arstirohtude proovimise instituudis seni analüüsimata, peavad olema esitatud analüüsimeks ning valmistamise- ja müügiloo saamiseks tervishoiu- ja hoolekandevalitsusele ühe kuu jooksul käesoleva määruse Riigi Teatajas avaldamise päevast arvates.

Nende preparaatide valmistusametustest ja rohumadudest müük detailmüügikohtadele on kuni preparaatide analüüsitulemuste selgumiseni ja uue valmistamise- ja müügiloo väljaandmiseni keelatud.

§ 6. Kui eelmises (5) paragrahvis nimetatud preparaate ühe kuu jooksul, arvates käesoleva määruse Riigi Teatajas avaldamisest, analüüsimeks ei esitata või peale analüüsime nende valmistamiseks ja müügiks luba ei anta, tuleb nende preparaatide tagavarad detailmüügikohtades likvideerida ja nende müük lõpetada hiljemalt kuue kuu jooksul käesoleva määruse avaldamisest arvates.

§ 7. Müügikohad, kus on müügil käesoleva määruse §§ 1 ja 2 järgi neile müügiks lubamata preparaate, on kohustatud nende preparaatide tagavarad likvideerima ja nende müügi lõpetama hiljemalt kuue kuu jooksul käesoleva määruse avaldamisest arvates.

§ 8. Käesolev määrus hakkab maksma avaldamisega. Samast ajast kaotavad maksvuse Valmistusele ja müügile lubatud liitrohtude nimekiri (RT 87/88 — 1924), Lubatud rohuseepide nimekiri (RT 87/88 — 1924), Lubatud kosmeetiliste preparaatide nimekiri (RT 87/88 — 1924) ja Lubatud kosmeetiliste preparaatide nimekirja täiendus (RT 36 — 1925).

Tervishoiu- ja hoolekandevalitsuse direktor dr. Mõttus.

Farmatsöitiline inspektor dr. pharm. H. Salasoo.

Rakvere linnavolikogult 23. augustil 1934 vastu võetud ja Siseministrilt 20. septembril 1934 kinnitatud

696. Sundmääruse muutmise ja täiendamine Rakvere linna turul kauplemise kohta.

Antud Linnaseaduse § 108 p. 9 põhjal.

I.

Rakvere linnavolikogult 22. septembril 1932 vastu võetud ja Riigi Teatajas 78 — 1932 avaldatud märkus linna turul kauplemise sundmääruse (RT 93 — 1928 art. 556) § 5 juurde lugeda maksvusetuks ja selle paragrahvi märkus panna maksma järgmises redaktsioonis:

M ä r k u s. Talvekuudel, 16. oktoobrist kuni 1. aprillini, on lubatud turul laudadel koduloomade liha ka väikesel määdul müüa, täites käesoleva sundmääruse nõudeid. Turul müüdava liha alalhoidmiseks peab olema puhas, korraliku õhupuhastusega ruum, mille põrand sile ja veekindel, seinad ja lagi siledad, pragudeta ning tehtud pestavast materjalist.

II.

Sama sundmääruse § 18 muuta ja võtta vastu järgmises kujus:

§ 18. Kauplemise eest turul võetakse platsiraha volikogult määratud taksi järgi. Platsiraha nõuavad sisse turuülevaatajad, kes annavad maksjale vastava kviitungi. Iga turul kaupleja on kohustatud oma platsiraha ära tasuma turuülevaataja esimesel nõudmisel.

Turuülevaatajail on õigus nõuda platsiraha maksmisest tõrkujate viivitamatut kõrvaldamist turult, kusjuures maksmata jäetud platsiraha nõutakse sisse administratiivses korras.

III.

See muudatus astub jõusse kaks nädalat pärast Riigi Teatajas avaldamist.

Linnapea H. A v i k s o n.

Sekretär Joh. K a d a j a.